

Relazione finale

Materia: Lingua e cultura tedesca

Docente: Franca Borgo

Classe: 5[^]CES

A. S. 2022-2023

In relazione alla programmazione curricolare sono stati conseguiti i seguenti **obiettivi** in termini di:

CONOSCENZE

Gli studenti conoscono

- il lessico relativo agli argomenti trattati
- il sistema linguistico nelle sue principali strutture morfo-sintattiche, usi e registri linguistici
- i contenuti dei moduli sviluppati nel corso dell'anno

ABILITA'

Gli studenti all'interno della disciplina sanno

- comprendere il messaggio orale e scritto nei contesti comunicativi affrontati in classe, riconoscendo sia il significato generale sia alcune informazioni specifiche, utilizzando in modo adeguato le diverse tecniche di ascolto e lettura
- usare in modo sufficientemente corretto il lessico – anche specifico - e le strutture linguistiche apprese
- intuire/dedurre dal contesto – se guidati - il significato di elementi non ancora noti
- esprimere conoscenze e semplici commenti su argomenti noti
- esprimere in forma anche semplice opinioni personali su argomenti trattati
- riferire il contenuto di un dialogo, di un filmato, di grafici/statistiche, di un testo letto
- rispondere in modo coerente a quesiti di comprensione di contenuto
- produrre testi scritti di carattere generale o specifico
- sintetizzare informazioni attraverso semplici schemi/tabelle
- analizzare e confrontare il proprio codice linguistico e quello di altre lingue conosciute (competenza meta-linguistica)
- riflettere sui propri atteggiamenti nei confronti dell'altro, assumere comportamenti adeguati ad un contesto multiculturale confrontando ed accettando identità culturali diverse dalla propria (competenza interculturale)

COMPETENZE

Gli studenti, con livelli tra loro diversificati, sono in grado di

- operare, se guidati, collegamenti all'interno della stessa disciplina e tra discipline diverse
- rielaborare i contenuti appresi, esprimendo anche opinioni personali
- riconoscere le peculiarità specifiche del contesto sociale, politico e culturale dei Paesi di lingua tedesca

Valutazione dei risultati e osservazioni

La mia presenza come insegnante ha riguardato le classi prima, seconda, quarta e quinta. Il rapporto con gli allievi ed il clima in classe è sempre stato positivo e produttivo, gli studenti hanno evidenziato interesse per la materia, non solo nel suo aspetto linguistico, ma anche nella trattazione di argomenti inerenti la storia e la società dei Paesi di lingua tedesca. I risultati raggiunti sono stati mediamente più che discreti, all'interno di un corso in cui il tedesco risulta essere seconda lingua. Un gruppo di allievi si è distinto ed ha registrato un profitto più che buono (un'allieva ha partecipato al progetto Erasmus Plus a Berlino, due allieve hanno conseguito la certificazione B1), solo qualche studente, nonostante l'interesse e la partecipazione, ha evidenziato difficoltà emerse soprattutto a livello di produzione scritta e orale, mentre meno problematica è risultata l'abilità di comprensione, sia orale che scritta.

Lo svolgimento del programma ha riguardato soprattutto temi inerenti la storia e la cultura del Novecento tedesco, ampio spazio è stato dato al periodo dal 1945 alla Riunificazione tedesca. La presenza di una cattedra di Potenziamento di tedesco nell'istituto ha permesso inoltre di svolgere settimanalmente un'ora di

lettorato in compresenza, ora in cui è stata esercitata soprattutto la produzione orale e sono stati approfonditi tematiche inerenti la società tedesca contemporanea.

CONTENUTI DISCIPLINARI E TEMPI DI REALIZZAZIONE ESPOSTI PER

Moduli	Periodo
<p>1. Storia/Cultura</p> <ul style="list-style-type: none"> - Deutschland 1933/1945: die Herrschaft Hitlers und der NSDAP- Judenverfolgung - Deutschland 1945/1949: die Besatzungszonen - Berlin 1945/49 - Die Berliner Blockade - Die Teilung Deutschlands - Die geteilte Stadt (Berlin) - Die Berliner Mauer <ul style="list-style-type: none"> R.Schneider <i>Grenzgänger</i> G.Wallraff <i>Hier und dort</i> R.Leonhard <i>Berlin 1950</i> - Der Marshall Plan - Das Wirtschaftswunder in der BRD - Die Gastarbeiter - Das Leben in der DDR - Willy Brandt und die Ostpolitik - Die 80er Jahre und der Fall der Berliner Mauer (video) - Die Wiedervereinigung Deutschlands - Nach der Wende: Probleme der Einheit. Concetto di <i>Ostalgie</i> <p>Die Staatsform der BRD:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Das Parlament und die Regierung - Die Parteien - Bundespräsident und Bundeskanzler - <i>Das Grundgesetz – Die Grundrechte</i> <p>Visione film <i>Good-Bye Lenin</i> (W. Becker) <i>Das Leben der Anderen</i> (F. H. von Donnersmarck)</p>	<p>settembre/ aprile</p>
<p>2. Il tema del conflitto in vita ed opere di scrittori della prima metà del Novecento</p> <p>Franz Kafka <i>Der verlorene Mensch – das Warten</i> Crisi dell'identità, il tema dell'attesa <i>Vor dem Gesetz</i></p> <p>Hermann Hesse il viaggio come ricerca di sé - <i>der Suchende</i> Il conflitto <i>Geist/Leben</i>, natura e meditazione come soluzione al conflitto aus <i>Siddharta</i></p> <p>Bertolt Brecht Il Teatro Epico come nuovo mezzo espressivo, <i>der Verfremdungseffekt</i>, il conflitto scienza/morale, la guerra, la ricerca della libertà, l'esilio <i>das Epische Theater</i> <i>“Mein Bruder war ein Flieger”</i> <i>“Die Oberen”</i></p>	<p>dicembre/ aprile</p>

<p>3. Lingua</p> <p>FOLGE 8 GESELLSCHAFT</p> <p>8.1 Ich brauche ein Konto lessico: la banca, la posta funzioni comunicative: parlare di servizi bancari e postali, descrivere un procedimento grammatica: il passivo (revisione e completamento)</p> <p>8.2 Konsum lessico: la società dei consumi funzioni comunicative: parlare di abitudini di acquisto e consumo e della società dei consumi grammatica: <i>lassen</i>, l'infinito semplice (revisione), il participio presente</p> <p>8.3 Reisen heute lessico: viaggi e prenotazioni in albergo funzioni comunicative: parlare, pianificare, prenotare un viaggio grammatica: <i>als/wie, als ob, indem</i> e la traduzione del gerundio in tedesco</p> <p>8.4 Migration, Integration lessico: la società multiculturale e l'integrazione funzioni comunicative: parlare di problemi sociali, di stereotipi e pregiudizi grammatica: <i>obwohl, solange</i> (revisione)</p> <p>FOLGE 9 ETHISCHE FRAGEN</p> <p>9.1 Globalisierung lessico: globalizzazione e commercio internazionale funzioni comunicative: parlare di globalizzazione grammatica: costruzione attributiva</p> <p>9.3 Umweltfragen lessico: problemi ambientali funzioni comunicative: parlare di problemi ambientali</p>	<p>ottobre /febbraio</p> <p>febbraio/giugno</p>
---	---

Educazione civica	Argomenti svolti
La Costituzione Tedesca	<i>Das Grundgesetz</i> (1949) - lettura di alcuni articoli con riferimento in particolare alla <i>menschliche Würde</i> (dignità umana): Artikel 1-4 (<i>Grundrechte</i>)
Il governo ed i partiti della BRD	<i>Die Staatsform der BRD – Die Parteien</i>
Libertà e Giustizia: la mancanza di <i>Meinungsfreiheit</i> nella DDR	Visione del film “ <i>Das Leben der Anderen</i> ” Visione del film “ <i>Good Bye Lenin!</i> ”
I costruttori di pace	<i>Willy Brandt e la Ostpolitik</i>

Metodi

- lezione frontale per la presentazione degli argomenti e la presentazione del lessico
- lezione circolare e partecipata per la rilevazione dei prerequisiti, la riflessione sulla lingua, l'esecuzione di esercizi e la verifica dell'apprendimento
- lavoro individuale, a coppie e a piccoli gruppi per l'esecuzione di esercizi, specifiche consegne, analisi di testi

Mezzi

- libro di testo: Garrè, Eberl, Malloggi, *Das Klappt! 2*, Lang Edizioni
- fotocopie, schede di lavoro fornite dall'insegnante
- film e filmati in lingua originale ed in lingua italiana
- siti internet per l'approfondimento di alcune tematiche

Spazi

Aula

Criteri di valutazione e strumenti di valutazione adottati

Costante controllo dell'apprendimento attraverso la lezione partecipata (qualità e quantità degli interventi)

Per l'orale:

- rispondere a domande
- riassumere quanto letto o ascoltato
- relazionare su temi e argomenti del programma
- prendere posizione ed esprimere opinioni personali

Per lo scritto:

- comprensione del testo mediante domande chiuse o aperte

Nella valutazione orale si è tenuto conto dei seguenti aspetti:

- efficacia della comunicazione (pur con una certa tolleranza nei confronti dell'errore)
- adeguatezza dei contenuti e ricchezza lessicale
- rielaborazione personale
- capacità di sintesi
- pronuncia ed intonazione

Nella valutazione scritta si sono considerati i seguenti elementi:

- adeguatezza del contenuto rispetto la consegna data
- ricchezza/varietà lessicale e correttezza formale
- organizzazione dei contenuti
- rielaborazione personale
- capacità di sintesi

Schede di valutazione elaborate dal dipartimento disciplinare

Bassano del Grappa, 15 maggio 2023

Firma del Docente

Franca Borgo